

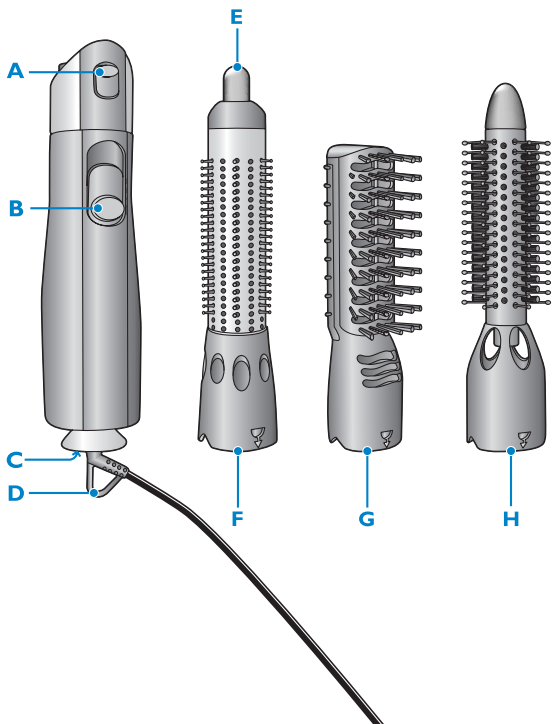
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4671



PHILIPS





ENGLISH 6

한국어 13

BAHASA MELAYU 20

ภาษาไทย 28

TIẾNG VIỆT 34

繁體中文 41

简体中文 47

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The new Philips Salon Airstylist Pro has been specially designed to give beautiful styling results in a fast and easy way. The styler comes with exchangeable attachments, some of them with a ceramic coating, for creating various hairstyles. We hope you will enjoy using your Salon Airstylist Pro.

General description (Fig. 1)

- A** Release button
- B** Control slide
 - ●: Off
 - ~ : gentle airflow for easy styling
 - ≈ (red): warm and powerful airflow for fast styling
 - ≈ (blue): cool airflow to fix your style
- C** Air inlet grille
- D** Hanging loop
- E** Bristle retraction knob
- F** Retractable bristle brush
- G** Shape brush
- H** Super Shine natural bristle brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Do not insert metal objects into the air inlet grille to avoid electric shock.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The attachments become hot during use. Prevent contact with the skin.
- Never block the air inlet grille.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance back on, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always unplug the appliance after use.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.

8 ENGLISH

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Keep the attachments clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Hair

Do not use the appliance on wet hair; dry your hair with a towel first. The Airstylist Pro is most effective on towel-dry hair.

1 Comb or brush the hair so that it is untangled and smooth.

2 Use a comb to divide the hair into locks.

Do not put too much hair in one lock.

Connecting and disconnecting attachments

Always connect the appropriate attachment before you put the plug in the wall socket.

1 Choose the desired attachment and snap it onto the appliance ('click'). (Fig. 2)

2 To remove the attachment from the appliance, press the release button (1) and pull the attachment off the appliance (2). (Fig. 3)

Using the appliance

Always connect the appropriate attachment before you put the plug in the wall socket.

Styling with the retractable bristle brush

We advise you to perform a curl test to determine how long you have to hold the brush in your hair to achieve a good result. Start with 8 to 10 seconds. You may have to hold the brush in your hair longer for tighter curls. Less tight curls require less than 8 seconds.

- 1** Snap the retractable bristle brush onto the appliance.
See chapter 'Preparing for use'.
- 2** Put the plug in the wall socket.
- 3** Take a lock of hair and wind it round the brush. Make sure you wind the end of the lock in the required direction.
 - Do not wind too much hair round the brush at a time.
 - The thinner the lock of hair, the tighter the curl. Do not wind a lock of hair more than twice round the brush.
 - Make sure the lock of hair is in contact with the barrel of the brush.

Note: To give your hair optimum lift and volume, wind the hair at right angles to the scalp.

- 4** Select the preferred setting to switch on the appliance (Fig. 4).
~: gentle airflow for easy styling
≈ (red): warm airflow for fast styling
- 5** Hold the brush in place as long as required (normally 8 to 10 seconds).
- 6** As soon as the hair feels dry, fix the curl with a cool airflow (blue ≈ setting) for long-lasting results. (Fig. 5)
- 7** Switch off the appliance. Press the retractable bristle knob (1) and turn it in the direction of the arrow (2) to remove the brush from your hair (Fig. 6).
- 8** Let the curls cool down before you comb, brush or finger-comb the hair into its final style.

Super Shine natural bristle brush

Use the Super Shine natural bristle brush to add shine and create texture, especially for medium-length hair

- 1 Snap the natural bristle brush onto the appliance.
See chapter 'Preparing for use'.
- 2 Place the brush in the hair.
- 3 Select setting ~ or ≈ (red) to switch on the appliance.
- 4 Make brushing movements from the top of the head downwards, while you slightly turn the brush (inwards or outwards, depending on the desired effect).
- 5 Finish off with a cool airflow (blue ≈ setting) to fix your style.
- 6 When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Styling with the shape brush

Use the shape brush to polish and shape your hair:

- 1 Snap the shape brush onto the appliance.
See chapter 'Preparing for use'.
- 2 Place the brush in the hair.
- 3 Select setting ~ or ≈ (red) to switch on the appliance.
- 4 Make brushing movements from the top of the head downwards.
- 5 Move the brush away from the head while you turn the brush. The hair is lifted and falls lightly back onto the head.
- 6 When you have finished styling your hair, switch off the appliance.

Cleaning

Remove the attachments from the appliance before you clean them.

Never rinse the appliance with water.

- 1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Clean the appliance with a small brush or a dry cloth.

3 Clean the attachments with a moist cloth.

If you have used styling products on your hair before or during styling, clean the ceramic-coated attachments thoroughly with a moist cloth after use.

Make sure the attachments are dry before you use or store them.

Storage

1 Make sure the appliance is unplugged.

2 Remove the attachment (see chapter 'Preparing for use').

3 Put the appliance in a safe place and let it cool down.

Do not wind the mains cord round the appliance.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 7).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with your hairstyler and you are unable to solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps there is a power failure or the socket is not live.	Check if the power supply works. If it works, plug another appliance into the socket to check whether the socket is live.
	Perhaps you did not switch on the appliance.	Make sure the appliance is plugged in. Then select the preferred setting to switch on the appliance.
	Perhaps the appliance overheated and switched itself off.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance back on, make sure the grille is not blocked by fluff, hair, etc.
	Perhaps the appliance is not suitable for the voltage to which it is connected.	Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
	Perhaps the mains cord of the appliance is damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

새로운 필립스 살롱 에어스타일리스트 프로는 아름다운 헤어 스타일링을 빠르고 쉽게 만들 수 있도록 특별히 제작되었습니다. 스타일러와 함께 교체 가능한 액세서리(일부는 세라믹 코팅)가 제공되므로 다양한 헤어스타일을 만들 수 있습니다. 살롱 에어스타일리스트 프로의 탁월한 효과를 직접 경험하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 열림 버튼
- B** 조절기
 - ●: 꺼짐
 - ~: 손쉬운 스타일링을 위한 부드러운 바람
 - ≈ (적색): 빠른 스타일링을 위한 따뜻하고 강력한 바람
 - ≈ (청색): 스타일 고정을 위한 시원한 바람
- C** 공기 흡입구 그릴
- D** 걸고리
- E** 롤 출입 꼭지
- F** 출입형 롤 브러시
- G** 모양 브러시
- H** 슈퍼 샐인 내추럴 롤 브러시

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 본 제품은 물이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 본 제품을 욕조, 세면대 또는 싱크대와 같이 물 가까이에서 사용하지 마십시오. 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다.

14 한국어

- 감전 사고를 막으려면 공기 흡입구 그릴에 금속 물질을 삽입하지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 전원 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

주의

- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 제품 사용 중에는 액세서리가 뜨거워집니다. 피부에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 절대로 공기 흡입구 그릴을 막지 마십시오.
- 제품이 과열되면 자동으로 전원이 꺼집니다. 제품의 플러그를 뽑고 몇 분 동안 식히십시오. 제품의 전원을 다시 켜기 전에 흡입망이 잔털, 머리카락 등으로 막혀 있지 않은지 확인하십시오.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 제품이 충분히 식은 다음 보관하십시오.
- 잠시라도 제품을 내려놓을 경우에는 반드시 전원을 끄십시오.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.
- 제품을 인조 모발에 사용하지 마십시오.
- 이 설명서에 나와있는 이외의 용도로 제품을 사용하지 마십시오.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액

세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.

- 액세서리는 먼지, 이물질 및 무스, 스프레이, 젤 등의 스타일링 제품이 묻지 않은 깨끗한 상태로 유지하십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

사용 전 준비

모발

제품을 젖은 모발에 바로 사용하지 마시고, 먼저 수건으로 물기를 닦은 후 사용하십시오. 에어스타일리스트 프로 제품은 수건으로 물기를 제거한 모발에 가장 효과적입니다.

- 1 모발을 빗질하여 엉킨 부분을 풀고 부드럽게 하십시오.
- 2 빗을 사용하여 머리카락을 몇 단으로 나누십시오.
한 단에 모발을 너무 많이 넣지 마십시오.

액세서리의 조립 및 분리

항상 벽면 콘센트에 전원 코드를 꽂기 전에 해당 액세서리를 조립하십시오.

- 1 해당 액세서리를 선택하여 제품에 끼우십시오(‘찰칵’ 소리가 남). (그림 2)
- 2 제품에서 액세서리를 분리하려면 열림 버튼을 누르고(1) 제품에서 액세서리를 빼십시오(2). (그림 3)

제품 사용

항상 벽면 콘센트에 전원 코드를 꽂기 전에 해당 액세서리를 조립하십시오.

출입형 롤 브러시를 이용한 스타일링

훌륭한 스타일링을 연출하기 위해 얼마나 오래 모발을 말고 있어야 할지 컬링 테스트를 통해 확인해 보시기를 권장합니다. 우선 8~10초부터 시작하십시오. 강한 컬의 경우 브러시에 모발을 오랫동안 말고 있어야 하지만 약한 컬의 경우에는 8초 이하로 말고 있으면 됩니다.

1 출입형 롤 브러시를 제품에 맞춰 끼우십시오.

'사용 전 준비' 란을 참조하십시오.

2 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

3 한 단의 모발을 잡고 브러시에 감아 주십시오. 모발 끝이 원하는 방향으로 감겨 있는지 확인하십시오.

- 한번에 너무 많은 모발을 브러시에 말지 마십시오.
- 단이 적을수록 컬이 더 곱슬거립니다. 모발 단을 브러시에 두 번 이상 감지 마십시오.
- 머리 단이 브러시의 배럴에 닿는지 확인하십시오.

참고: 모발에 최적의 볼륨을 주어 올리려면 두피의 오른쪽 각도로 모발을 마십시오.

4 원하는 설정을 선택하고 제품의 전원을 켜십시오 (그림 4).

- ~: 손쉬운 스타일링을 위한 부드러운 바람
- ~ (적색): 빠른 스타일링을 위한 따뜻한 바람

5 필요한 시간 동안 브러시로 모발을 고정하십시오(일반적으로 8~10초).

6 효과를 오래 지속하려면 모발이 마르는 즉시 시원한 바람(청색 ~설정)으로 컬의 모양을 고정하십시오. (그림 5)

7 제품의 전원을 끄십시오. 모발에서 브러시를 빼내려면 출입형 롤 꼭지를 누르고(1) 화살표 방향으로 돌리십시오(2) (그림 6).

8 컬을 식힌 후에 빗, 브러시 또는 손가락을 사용하여 모발을 마지막으로 정리하십시오.

수퍼 샷인 내추럴 롤 브러시

윤기를 더하고 모발의 결을 살리려면 수퍼 샷인 내추럴 롤 브러시를 사용하십시오. 중간 길이의 모발에 특히 적합합니다.

- 1 제품에 내추럴 롤 브러시를 끼우십시오.
'사용 전 준비'란을 참조하십시오.
- 2 모발에 브러시를 대십시오.
- 3 설정 ~ 또는 ~ (적색)을 선택하고 제품 전원을 켜십시오.
- 4 안쪽 또는 바깥쪽으로 원하는 효과에 따라 브러시를 가볍게 돌리면서 정수리에서 아래 방향으로 빗질하십시오.
- 5 시원한 바람(청색 ~ 설정)으로 마지막으로 손질하여 스타일을 고정하십시오.
- 6 헤어 스타일링이 끝나면 제품의 전원을 끄십시오.

모양 브러시를 이용한 스타일링

모양 브러시로 모발을 윤기를 더하고 원하는 스타일로 만드십시오.

- 1 모양 브러시를 제품에 끼우십시오.
'사용 전 준비'란을 참조하십시오.
- 2 모발에 브러시를 대십시오.
- 3 설정 ~ 또는 ~ (적색)을 선택하고 제품 전원을 켜십시오.
- 4 정수리에서 아래 방향으로 빗질하십시오.
- 5 브러시를 돌리면서 머리 바깥 방향으로 빗어 내리십시오. 모발이 올려졌다가 다시 머리 위로 차분하게 내려앉습니다.
- 6 헤어 스타일링이 끝나면 제품의 전원을 끄십시오.

청소

세척하기 전에 제품에서 액세서리를 분리하십시오.

절대 제품을 물로 행구지 마십시오.

18 한국어

1 전원 플러그가 분리되어 있는지 확인하십시오.

2 제품은 소형 브러시나 마른 천을 사용하여 닦으십시오.

3 액세서리는 젖은 천을 사용하여 닦으십시오.

모발을 다듬기 전이나 다듬으면서 스타일링 제품을 사용한 경우, 사용 후 젖은 천으로 세라믹 코팅 액세서리를 깨끗하게 닦으십시오.

액세서리를 사용하거나 보관하기 전에 마른 상태인지 확인하십시오.

보관

1 전원 플러그가 분리되어 있는지 확인하십시오.

2 액세서리를 분리하십시오(‘사용 전 준비’란 참조).

3 제품을 보관하기 전에 안전한 장소에 놓고 식히십시오.

전원 코드를 제품에 감지 마십시오.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다(그림 7).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 www.philips.co.kr 를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자:(02)709-1200 *고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

헤어스타일러에 문제가 있을 경우에는 아래 정보를 참조하시고, 그래도 해결할 수 없는 경우에는 가까운 필립스 서비스 센터나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	원인	해결책
제품이 전혀 작동하지 않습니다.	전원에 문제가 있거나 콘센트에 전원이 공급되지 않을 수 있습니다.	전원 공급 장치가 작동하는지 확인하십시오. 다른 제품의 플러그를 꽂아 콘센트에서 전원이 공급되는지 확인하십시오.
	제품의 전원을 켜지 않았을 수 있습니다.	전원 플러그가 전원에 연결되어 있는지 확인하십시오. 그런 다음 원하는 설정을 선택하고 제품의 전원을 켜십시오.
	제품이 과열되어 자동으로 전원이 꺼진 상태일 수 있습니다.	제품의 전원을 뽑은 후 몇 분 동안 식히십시오. 제품의 전원을 다시 켜기 전에 그릴이 잔털, 머리카락 등으로 막혀 있지 않은지 확인하십시오.
	연결된 전압이 제품에 적합하지 않을 수 있습니다.	제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
	제품의 전원 코드가 손상되었을 수 있습니다.	전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Philips Salon Airstylist Pro baru dicipta khas untuk menghasilkan dandanan yang cantik dengan cara yang cepat dan mudah. Pemandangan ini dilengkapi alat tambahan yang boleh ditukar-tukar, dan ada antaranya disaluti lapisan seramik untuk menggubah pelbagai gaya rambut. Kami berharap anda akan menikmati Salon Airstylist Pro anda.

Perihal umum (Gamb. 1)

- A** Butang pelepas
- B** Gelangsar kawalan
 - ●: Mati
 - ~ : aliran udara lembut untuk pendandanan mudah
 - ≈ (merah): aliran udara yang panas dan kuat untuk pendandanan cepat
 - ≈ (biru): aliran udara yang sejuk membentuk hasil dandanan anda
- C** Gril alur masuk udara
- D** Gelung gantungan
- E** Tombol boleh sentap bulu kejur
- F** Berus bulu kejur boleh tarik semula
- G** Berus bentuk
- H** Berus bulu kejur asli Amat Bersinar

Penting

Baca buku panduan pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jauhkan perkakas dari air; Jangan gunakannya berdekatan atau di atas air yang bertakung di dalam tab mandi, besen basuh, sinki, dll. Apabila digunakan di dalam bilik air, cabut plag perkakas selepas digunakan. Air yang berdekatan merupakan risiko biar pun perkakas sudah dimatikan.

- Jangan masukkan objek logam ke dalam gril alur masuk udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.

Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau perkakas rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.

Awas

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air. RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada juru pemasangan anda.
- Alat tambahan akan menjadi panas semasa digunakan. Elakkan daripada tersentuh dengan kulit.
- Jangan sekali-kali menghalang gril salur masuk udara.
- Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia akan terpadam secara automatik. Cabut plag perkakas dan biarkannya menyejuk selama beberapa minit. Sebelum menghidupkan perkakas sekali lagi, pastikan gril tidak tersumbat dengan debu halus, rambut, dll.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.
- Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkannya, walaupun untuk seketika.

22 BAHASA MELAYU

- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain daripada yang di gambarkan dalam buku panduan ini.
- Jangan sekali-kali menggunakan sebarang aksesori atau bahagian dari pengilang lain atau yang tidak disarankan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda akan dibatalkan.
- Pastikan alat tambahan bersih dan jauhkannya daripada habuk, kotoran dan produk pendedahan seperti mus, semburan dan gel.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Bersedia untuk menggunakannya

Rambut

Jangan gunakan perkakas pada rambut yang basah, keringkan rambut anda dengan tuala terlebih dahulu. Airstylist Pro paling berkesan pada rambut yang dikeringkan dengan tuala..

- 1** Sikat atau beruskan rambut supaya tidak kusut dan licin.
- 2** Gunakan sikat untuk membahagikan rambut menjadi beberapa gumpalan.

Jangan ambil terlalu banyak rambut dalam satu gumpalan.

Penyambungan dan penanggalan alat tambahan

Sentiasa sambungkan alat tambahan yang sesuai sebelum anda memasukkan plag ke dalam soket dinding.

- 1** Pilih alat tambahan yang diingini dan ketapkannya pada perkakas ('klik'). (Gamb. 2)

- 2** Untuk menanggalkan alat tambahan dari perkakas, tekan butang pelepas (1) dan tarik alat tambahan dari perkakas (2). (Gamb. 3)

Menggunakan perkakas

Sentiasa sambungkan alat tambahan yang sesuai sebelum anda memasukkan plag ke dalam soket dinding.

Mendandan dengan menggunakan berus kejur boleh sentap

Kami mengesyorkan agar anda menjalankan ujian keriting untuk mengenal pasti berapa lama berus perlu dipegang di dalam rambut anda untuk mendapatkan hasil yang baik. Mulakan dengan 8 hingga 10 saat. Anda mungkin perlu memegang berus dalam rambut anda lebih lama untuk keriting yang lebih ketat. Keriting yang kurang ketat memerlukan kurang dari 8 saat.

- 1** Pasangkan berus kejur boleh sentap ke perkakas itu. Lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan'.
- 2** Pasangkan plag di soket dinding.
- 3** Ambil satu gumpalan rambut dan lilitkannya pada berus. Pastikan hujung gumpalan rambut dililit mengikut arah yang diperlukan.
 - Jangan lilitkan terlalu banyak rambut di sekeliling berus pada satu masa.
 - Semakin sedikit rambut yang dililitkan, semakin kecil keriting yang terhasil. Jangan lilitkan gumpalan rambut lebih daripada dua lilitan rambut di sekeliling berus.
 - Pastikan yang gumpalan rambut itu bersentuhan dengan laras berus.

Nota: Untuk mencantikan dan mengembangkan rambut anda secara optimum, lilitkan rambut pada sudut yang betul pada kulit kepala.

- 4** Pilih tetapan yang diutamakan untuk menghidupkan perkakas (Gamb. 4).

~: aliran udara lembut untuk memudahkan mendandan

≈ (merah): aliran udara yang panas mendandan dengan cepat

- 5 Teruskan memegang berus ditempatnya selama yang diperlukan (biasanya 8 hingga 10 saat).
- 6 Sebaik saja rambut terasa kering, bentukkan keriting dengan aliran udara dingin (tetapan \approx biru) untuk mendapatkan hasil yang tahan lama. (Gamb. 5)
- 7 Matikan perkakas. Tekan tombol bulu kejur boleh sentap (1) dan putarkannya ke arah anak panah (2) untuk menanggalkan berus dari rambut anda (Gamb. 6).
- 8 Biarkan keriting menyejuk sebelum anda sikat, berus atau melalukan jari-jari di antara rambut untuk membentuk gaya yang akhir.

Berus bulu kejur asli Amat Bersinar

Gunakan berus bulu kejur asli Amat Bersinar untuk menambahkan sinar dan membentuk tekstur, terutama sekali untuk rambut yang sederhana panjang

- 1 Ketapkan berus kejur asli pada perkakas itu.
Lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan'.
- 2 Letakkan berus di dalam rambut anda.
- 3 Pilih tetapan \sim atau \approx (merah) untuk menghidupkan perkakas.
- 4 Lakukan gerakan memberus dari atas kepala ke bawah sambil anda memusingkan sedikit berus (ke dalam atau ke luar, bergantung pada kesan yang dikehendaki)
- 5 Selesaikan dengan aliran udara dingin (tetapan \approx biru) untuk menyiapkan gaya anda.
- 6 Apabila sudah selesai mengeringkan rambut, matikan perkakas.

Mendandan rambut dengan berus pembentuk

Menggunakan berus pembentuk untuk melicinkan dan membentuk rambut anda.

- 1 Ketapkan berus pembentuk pada perkakas.
Lihat bab 'Menyediakan untuk penggunaan'.

- 2 Letakkan berus di dalam rambut anda.
- 3 Pilih tetapan ~ atau ≈ (merah) untuk menghidupkan perkakas.
- 4 Lakukan gerakan memberus dari atas kepala ke bawah.
- 5 Gerakkan berus ke arah keluar dari kepala semasa memusing berus. Rambutnya akan terangkat dan akan jatuh kembali dengan lembut ke atas kepala.
- 6 Apabila sudah selesai mengeringkan rambut, matikan perkakas.

Pembersihan

Tanggalkan alat tambahan daripada perkakas sebelum anda membersihkannya.

Jangan sekali-kali membilas perkakas dengan air.

- 1 Pastikan palam perkakas ditanggalkan.
- 2 Bersihkan perkakas dengan berus kecil atau kain kering.
- 3 Bersihkan alat tambahan dengan kain lembap.

Jika anda telah menggunakan produk pendedahan pada rambut anda sebelum atau semasa mendandan, bersihkan betul-betul alat tambahan bersalut seramik dengan kain yang lembap selepas digunakan.

Pastikan alat tambahan kering sebelum anda menggunakan atau menyimpannya.

Penyimpanan

- 1 Pastikan palam perkakas ditanggalkan.
- 2 Cabutkan alat tambahan (lihat bab 'Bersedia untuk menggunakannya').
- 3 Simpan perkakas di tempat yang selamat dan biarkan ia menyejuk.

Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 7).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

Menyelesaikan masalah

Jika masalah timbul dengan alat pendaran anda dan anda tidak dapat menyelesaikannya menurut maklumat di bawah, sila hubungi pusat perkhidmatan Philips terdekat atau Pusat Layanan Pelanggan Philips dalam negara anda.

Masalah	Penyebab	Penyelesaian
Alat ini tidak berfungsi langsung.	Mungkin bekalan elektrik terputus atau soket tidak hidup.	Periksa jika bekalan kuasa berfungsi. Jika ia berfungsi, pasang plag perkakas ke dalam soket untuk memeriksa sama ada soket tersebut hidup.
	Mungkin anda tidak menghidupkan perkakas.	Pastikan plag perkakas dipasang. Kemudian pilih tetapan yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas.

Masalah	Penyebab	Penyelesaian
	<p>Mungkin alat ini menjadi terlalu panas dan terpadam dengan sendirinya.</p>	<p>Cabutkan plag perkakas dan biarkan sehingga sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan semula perkakas, pastikan grilnya tidak tersumbat oleh bulu halus, rambut, dengan sebagainya.</p>
	<p>Mungkin perkakas tidak sesuai dengan voltan yang bersambung dengannya.</p>	<p>Pastikan voltan yang tertulis pada alat ini sepadan dengan voltan pada sesalur utama.</p>
	<p>Mungkin kord sesalur perkakas rosak.</p>	<p>Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.</p>

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome ใคร่จัดแต่งทรงผม Philips Salon Airstylist Pro ได้รับการออกแบบมาเพื่อจัดแต่งทรงผมได้อย่างสวยงาม รวดเร็วและง่ายต่อการใช้งาน พร้อมอุปกรณ์จัดแต่งทรงผม รวมทั้งเบสที่เคลือบด้วยเซรามิก ซึ่งถอดออกได้ ช่วยแต่งทรงผมได้ตามต้องการ หัวของคุณจะได้รับความพึงพอใจจากการใช้ใคร่จัดแต่งทรงผม Salon Airstylist Pro

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A** ปุ่มปลด
- B** ตัวเลื่อนควบคุม
 - ●: ปิด
 - ~: สมเป่าอ่อนๆ เพื่อง่ายต่อการจัดทรงผม
 - ~ (สีแดง): สมเป่าร้อน พลังแรง เพื่อการจัดแต่งทรงผมอย่างรวดเร็ว
 - ~ (สีฟ้า): สมเป่าเย็น เพื่อให้เส้นผมอยู่ทรงนาน
- C** ตะแกรงครอบทางลมเข้า
- D** หัวสำหรับเซเวน
- E** ปุ่มปรับการยืดหดของแปรง
- F** แปรงแบบยืดหดได้
- G** หัวเป่าจัดแต่งทรงผม
- H** แปรงหวีผมเพิ่มความเงางามให้กับเส้นผม

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ควรเก็บเครื่องให้ห่างจากน้ำ ห้ามใช้เครื่องใกล้หรือเหนือน้ำในห้องน้ำ ในอ่างอาบน้ำ หรืออ่างซิงค์ เมื่อใช้งานในห้องน้ำ ควรถอดปลั๊กไฟออกหลังจากใช้งานเสร็จแล้ว เพราะเครื่องที่อยู่ใกล้กับน้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้แม้คุณเปิดสวิตช์การทำงานของเครื่องแล้ว
- ห้ามนำวัตถุโลหะเข้าไปในตะแกรงฝาครอบทางลมเข้า เพื่อป้องกันไฟดูด

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้เครื่องหากปลั๊กไฟ สายไฟหลวม หรือตัวเครื่องชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

ข้อควรระวัง

- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้ติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟภายในห้องอาบน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- ชุดแต่งทรงผมจะร้อนในระหว่างที่ใช้ จึงควรหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผิวหนัง
- ห้ามปิดกั้นฝาครอบทางลมเข้า
- หากใครเป่าผมร้อนเกินไป เครื่องจะปิดการทำงานเองโดยอัตโนมัติ ถอดปลั๊กไฟออกแล้วทิ้งไว้ประมาณ 1-2 นาทีเพื่อให้เย็นลงก่อนเปิดใช้ใครเป่าผมอีกครั้ง ตรวจสอบว่าไม่มีเส้นผมหรือเส้นขนอุดตันตะแกรงช่องลมของใครเป่าผม
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนจัดเก็บ
- ปิดสวิตซ์เครื่องทุกครั้งก่อนวางเครื่อง แม้จะเพียงชั่วขณะ
- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง
- ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ
- ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือ
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ฟิลิปส์ไม่ได้แนะนำ การรับประกันจะเป็นโมฆะทันที หากคุณใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนดังกล่าว
- ควรทำความสะอาดอุปกรณ์จัดแต่งทรงผมให้ปราศจากฝุ่นละออง สิ่งสกปรกต่างๆ ผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผม เช่น มูส ลิปเรย์และเจล

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

ผม

ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ ควรใช้ผ้าขนหนูเช็ดผมให้แห้งก่อน Airstylist Pro จะมีประสิทธิภาพสูงสุดเมื่อใช้กับเส้นผมที่เช็ดแห้งแล้วเท่านั้น

1 ทวีหรือแปรงผมเพื่อasangผมที่พันกันออกและทำให้ผมเรียบ

2 ใช้แปรงแบ่งผมออกเป็นหลายๆ ส่วน

ไม่ควรแบ่งผมมากเกินไป

การประกอบและการถอดชุดแต่งทรงผม

ถอดชุดแต่งทรงผมเข้ากับเครื่องก่อนเสียบปลั๊กไฟเสมอ

- 1 เลือกชุดจัดแต่งทรงผมตามต้องการ และประกอบเข้ากับตัวเครื่อง (เสียดัง 'คลิก') (รูปที่ 2)
- 2 ในการถอดชุดจัดแต่งทรงผมออกจากเครื่อง กดปุ่มปลดล๊อค (1) และถอดชุดจัดแต่งทรงผมออกจากเครื่อง (2) (รูปที่ 3)

การใช้งาน

ถอดชุดแต่งทรงผมเข้ากับเครื่องก่อนเสียบปลั๊กไฟเสมอ

การแต่งผมด้วยแปรงที่ขนแปรงปรับระดับได้

ขอแนะนำให้คุณทดลองม้วนผมก่อนเพื่อกำหนดระยะเวลาที่คุณจะใช้แปรงยืดผมเพื่อให้ได้ลอนผมอย่างที่ต้องการ โดยปกติ มักเริ่มต้นด้วยเวลา 8-10 วินาที คุณอาจต้องปรับคั้งไว้เหนือศีรษะนานขึ้นหากเป็นลอนเล็กมาก แต่ถ้าลอนเล็กไม่มากนัก อาจใช้เวลาน้อยกว่า 8 วินาที

- 1 ต่อแปรงที่ขนแปรงปรับระดับได้เข้ากับเครื่อง ดูหัวข้อ 'การเตรียมการใช้'

- 2 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

- 3 นำผมที่แบ่งไว้แล้วม้วนรอบๆ แปรง โดยปลายผมต้องม้วนกับแปรงในทิศทางที่ต้องการ
 - ไม่ควรม้วนผมกับแปรงแต่ละครั้งโดยใช้จำนวนผมมากเกินไป
 - การแบ่งเส้นผมที่มีจำนวนน้อย จะทำให้เส้นผมเป็นลอนเล็กยิ่งขึ้น ไม่ควรม้วนผมรอบหัวแปรงทับกัน
 - ผมที่แบ่งไว้นี้ต้องสัมผัสกับแกนแปรง

หมายเหตุ: เพื่อให้ผมมีน้ำหนักและจัดทรงง่าย ม้วนผมในองศาที่ถูกต้อง

- 4 เลือกระดับความเร็วที่ต้องการเพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 4)

~: ลมเป่าอ่อนๆ เพื่อง่ายต่อการจัดแต่งทรงผม

~ (สีแดง): ลมเป่าร้อน เพื่อการจัดแต่งทรงผมอย่างรวดเร็ว

- 5 ถือแปรงคั้งไว้ในท่าเดิมตามเวลาที่กำหนด (โดยปกติคือ 8-10 วินาที)
- 6 เมื่อเส้นผมแห้งแล้ว ให้ใช้ลมเย็นเพื่อจัดลอนผมให้เข้าที่ (ตั้งค่า ~ สีน้ำเงิน) (รูปที่ 5)
- 7 ปิดเครื่อง กดแปรงที่ขนแปรงปรับระดับได้ (1) และหมุนไปตามทิศทางลูกศร (2) เพื่อยกแปรงออกจากเส้นผม (รูปที่ 6)
- 8 ให้ลอนผมเย็นลงก่อนหวี แปรง หรือจัดทรงผมในขั้นสุดท้าย

แปรงหวีผมเพิ่มความเงางามให้กับเส้นผม

ใช้แปรง Super Shine เพื่อเพิ่มความเงางามและให้เส้นผมมีน้ำหนัก โดยเฉพาะผมที่ยาวระดับปานกลาง-ยาวมาก

- 1 ประกอบแปรงที่ขนแปรงปรับระดับได้เข้ากับเครื่องแต่งผม
ดูหัวข้อ 'การเตรียมการใช้'
- 2 วางแปรงไว้ใกล้ๆ กับเส้นผม
- 3 เลือกการตั้งค่า ~ หรือ~ (สีแดง) เพื่อเปิดเครื่อง
- 4 เลื่อนแปรงจากด้านบนศีรษะลงไป ขณะเดียวกันให้คุณค่อยๆ หมุนแปรงด้วย (หมุนเข้าหรือหมุนออก ขึ้นกับทรงผมที่ต้องการ)
- 5 ใช้ลมเป่าเย็น (การตั้งค่า ~ สีน้ำเงิน) เพื่อจัดทรงผมให้เข้ารูป
- 6 เมื่อจัดแต่งทรงผมเสร็จแล้ว ให้ปิดสวิตช์เครื่อง

การจัดแต่งทรงผมด้วยหวีแปรง

ใช้หวีแปรงจัดแต่งทรงผมของคุณ เพื่อความสวยงามยิ่งขึ้น

- 1 ประกอบแปรงแต่งผมเข้ากับเครื่อง
ดูหัวข้อ 'การเตรียมการใช้'
- 2 วางแปรงไว้ใกล้ๆ กับเส้นผม
- 3 เลือกการตั้งค่า ~ หรือ~ (สีแดง) เพื่อเปิดเครื่อง
- 4 ควรหวีผมลงมาตั้งแต่โคนจนถึงปลายผม
- 5 หมุนแปรงออกจากศีรษะ วิธีนี้จะทำให้เส้นผมของคุณถูกยกขึ้นแล้วสยายผมลงบนศีรษะเบาๆ
- 6 เมื่อจัดแต่งทรงผมเสร็จแล้ว ให้ปิดสวิตช์เครื่อง

การทำความสะอาด

ควรถอดอุปกรณ์ออกจากตัวเครื่องก่อนทำความสะอาด

ห้ามจุ่มไทร์เป่าผมลงในน้ำ

- 1 ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อน
- 2 ทำความสะอาดเครื่องจัดแต่งทรงผมโดยใช้แปรงเล็กๆ หรือผ้าแห้งเช็ด
- 3 ทำความสะอาดชุดแต่งทรงผมด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด

32 ภาษาไทย

หากใช้ผลิตภัณฑ์สำหรับจัดแต่งทรงผมทั้งก่อนหรือขณะที่ใช้งาน ได้จัดแต่งทรงผม ควรใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเช็ดทำความสะอาด อะแดปเตอร์สำหรับจัดแต่งทรงผม หลังจากเลิกใช้งานทุกครั้ง

ตรวจสอบว่าชุดแต่งทรงผมนั้นแห้งแล้ว ก่อนใช้หรือจัดเก็บ

การจัดเก็บ

- 1 ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อน
- 2 ถอดอุปกรณ์จัดแต่งทรงผมออก (ดูได้จากบท 'การเตรียมตัวก่อนใช้งาน')
- 3 วางเครื่องไว้ในที่ๆ ปลอดภัยและปล่อยให้เครื่องเย็นก่อนจัดเก็บ

ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 7)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

การแก้ปัญหา

เราได้ทำการรวบรวมปัญหาที่อาจเกิดขึ้นได้พร้อมทั้งวิธีแก้ไข หากคุณไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้แก่ได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการฟิลิปส์หรือศูนย์บริการลูกค้าฟิลิปส์ในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงานเลย	อาจเกิดการขัดข้องภายในหรือปลั๊กไฟเสีย	ตรวจสอบว่าแหล่งจ่ายไฟทำงานได้ตามปกติหรือไม่ หากใช้ได้ให้ลองเสียบปลั๊กด้วยเครื่องอื่นเพื่อตรวจสอบว่าปลั๊กไฟนั้นใช้งานได้หรือไม่
	คุณอาจไม่ต้องเปิดเครื่อง	ตรวจสอบว่าเสียบปลั๊กเครื่องแล้ว จากนั้น เลือกการตั้งค่าที่ต้องการเพื่อเปิดเครื่อง

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
	เครื่องเป่าผมอาจร้อนเกินไป และเปิดสวิตซ์การทำงานของตัวมันเอง	ถอดปลั๊กไฟออกแล้วรอให้เครื่องเย็นลงประมาณ 2-3 นาที ก่อนเปิดสวิตซ์ใหม่อีกครั้ง ตรวจสอบช่องตะแกรงว่ามีเส้นผม ขนติดอยู่หรือไม่
	อาจเกิดจากแรงดันไฟไม่ตรงกับที่เชื่อมต่อ	แรงดันไฟฟ้าที่อยู่บนเครื่องต้องตรงกับแรงดันไฟฟ้าหลัก
	สายไฟของเครื่องอาจชำรุดเสียหาย	หากสายไฟหลักของเครื่องเสียหาย ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Máy tạo kiểu tóc chuyên nghiệp Philips Salon Airstylist Pro loại mới được thiết kế đặc biệt giúp tạo những kiểu tóc đẹp một cách nhanh chóng và dễ dàng. Máy có đi kèm các phụ kiện để thay đổi, trong đó có một số phụ kiện được phủ gốm, giúp tạo nhiều kiểu tóc khác nhau. Chúng tôi mong rằng bạn sẽ thích thú với máy Salon Airstylist Pro.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

A Nút ấn tháo

B Nút trượt điều khiển

- ●: Tắt

- ~ : luồng khí nhẹ rất thoải mái khi tạo kiểu tóc

- ≈ (đỏ): luồng khí ấm và mạnh mẽ tạo kiểu tóc nhanh chóng

- ≈ (xanh): luồng khí mát để giữ cố định kiểu tóc của bạn

C Lưới hút gió

D Vòng treo

E Núm rút lại cứng

F Lược chải có răng cứng có thể thu vào

G Lược chải tạo nếp

H Lược có răng cứng tự nhiên cho tóc Siêu Bóng Mượt

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Giữ thiết bị tránh xa nước. Không sử dụng thiết bị gần hoặc phía trên chỗ có nước có trong bồn tắm, chậu rửa, v.v... Khi sử dụng thiết bị trong phòng tắm, hãy rút phích cắm điện sau khi sử dụng. Những nơi gần nước sẽ nguy hiểm, ngay cả khi thiết bị đã tắt.
- Không cho các vật bằng kim loại vào lưới hút gió để tránh bị điện giật.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Thường xuyên kiểm tra tình trạng dây điện nguồn. Không sử dụng máy nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân máy bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.

Chú ý

- Để bảo vệ thêm, chúng tôi khuyên bạn lắp một thiết bị dòng điện dư (RCD) trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. RCD này phải có dòng điện hoạt động dư được định mức không lớn hơn 30mA. Hãy tham vấn với người lắp đặt để được tư vấn.
- Các phụ kiện sẽ nóng lên trong quá trình sử dụng. Tránh chạm vào vỏ phụ kiện.
- Không bít lưới hút gió.
- Nếu thiết bị nóng quá, thiết bị sẽ tự động tắt. Hãy tháo phích cắm của thiết bị khỏi ổ cắm điện và để thiết bị nguội trong vài phút. Trước khi bật lại máy, nên kiểm tra các tấm lưới để đảm bảo chúng không bị tóc, lông tơ, v.v... làm tắc nghẽn.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Nên đợi cho đến khi thiết bị nguội hẳn rồi mới cất.
- Luôn nhớ tắt máy trước khi đặt máy xuống dù chỉ trong chốc lát.
- Không được quấn dây điện quanh máy.
- Không sử dụng thiết bị này trên tóc giả.
- Không sử dụng máy cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyên dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.

- Giữ các phụ kiện sạch sẽ, không để bụi, bẩn và các sản phẩm tạo kiểu tóc như mousse tóc, keo xịt tóc và gel tóc dính vào.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách chuẩn bị sử dụng máy

Tóc

Không sử dụng máy trên tóc ướt, trước tiên hãy lau khô tóc bằng khăn tắm. Máy tạo kiểu tóc Airstylist Pro giúp tạo kiểu tóc hiệu quả nhất khi tóc được lau khô bằng khăn tắm.

1 Chải tóc để tóc suôn và không bị rối.

2 Dùng lược chia tóc thành từng lọn.

Không nên cho quá nhiều tóc vào một lọn.

Cách gắn và tháo phụ kiện

Luôn gắn phụ kiện thích hợp trước khi cắm phích cắm vào ổ điện.

1 Chọn kiểu phụ kiện thích hợp và lắp vào máy (nghe tiếng 'click'). (Hình 2)

2 Để tháo phụ kiện khỏi thiết bị, nhấn nút tháo (1) và rút phụ kiện ra khỏi thiết bị (2). (Hình 3)

Cách sử dụng máy

Luôn gắn phụ kiện thích hợp trước khi cắm phích cắm vào ổ điện.

Tạo dáng tóc bằng lược cứng có thể thu gọn

Chúng tôi khuyên bạn nên thử uốn cong để xác định khoảng thời gian cần giữ lược để đạt được kết quả tốt. Nên bắt đầu từ 8 đến 10 giây. Bạn

có thể phải giữ lược lâu hơn cho các lọn tóc dày hơn. Những lọn tóc mỏng hơn sẽ cần thời gian không quá 8 giây.

1 Lắp lược có thể thu gọn vào máy.

Xem chương “Cách chuẩn bị để sử dụng máy”.

2 Cắm dây điện vào ổ cắm.

3 Cắm một lọn tóc và quấn quanh lược. Đảm bảo đuôi của lọn tóc được uốn theo hướng mong muốn.

- Không nên quấn quá nhiều tóc quanh lược mỗi lần.
- Lọn tóc càng mỏng thì tóc quấn càng chặt. Không quấn một lọn tóc quanh bàn chải hơn hai vòng.
- Đảm bảo lọn tóc tiếp xúc được với mặt bàn chải.

Lưu ý: Để tóc dựng và bông tơi ưu, cuộn tóc theo góc thích hợp so với da đầu.

4 Chọn cài đặt bạn muốn trước khi bật máy (Hình 4).

~: luồng khí nhẹ rất thoải mái khi tạo kiểu tóc

≈ (đỏ): luồng khí ấm để tạo kiểu tóc nhanh chóng

5 Giữ bàn chải tại chỗ theo thời gian yêu cầu (thường từ 8 đến 10 giây).

6 Ngay sau khi tóc có cảm giác khô, sửa lọn cong bằng luồng khí mát (cài đặt ≈ xanh) để có kiểu tóc bền lâu. (Hình 5)

7 Tắt máy. Nhấn nút cứng rút lại (1) và vặn theo hướng mũi tên (2) để gỡ lược khỏi tóc (Hình 6).

8 Để các lọn cong nguội xuống trước khi chải, chải hoặc vuốt bằng tay để hoàn thành kiểu tóc mong muốn.

Lược có răng cứng tự nhiên cho tóc Siêu Bóng Mượt

Sử dụng bàn chải cứng tự nhiên Siêu Bóng Mượt để thêm độ bóng và tạo lồi dẹt, đặc biệt đối với tóc có độ dài trung bình.

1 Lắp bàn chải cứng tự nhiên vào máy.

Xem chương “Cách chuẩn bị để sử dụng máy”.

2 Đặt bàn chải vào tóc.

- 3 Chọn cài đặt ~ hoặc ≈ (đỏ) để bật thiết bị.
- 4 Chải từ đỉnh đầu xuống dưới, trong khi xoay nhẹ bàn chải (xoay vào trong hoặc ra ngoài, tùy thuộc vào hiệu ứng tóc bạn muốn).
- 5 Kết thúc bằng luồng khí mát (cài đặt ≈ màu xanh) để cố định kiểu tóc.
- 6 Tắt máy khi đã tạo xong kiểu tóc.

Tạo kiểu tóc bằng bàn chải dạng khuôn

Sử dụng bàn chải có dạng khuôn mẫu để làm bóng và tạo khuôn tóc.

- 1 Gắn bàn chải dạng khuôn vào máy.
Xem chương “Cách chuẩn bị để sử dụng máy”.
- 2 Đặt bàn chải vào tóc.
- 3 Chọn cài đặt ~ hoặc ≈ (đỏ) để bật thiết bị.
- 4 Chải tóc theo chiều từ trên đỉnh đầu xuống.
- 5 Di chuyển bàn chải xa ra khỏi đầu đồng thời xoay bàn chải. Tóc sẽ được nâng lên và nhẹ nhàng rơi trở lại đầu bạn.
- 6 Tắt máy khi đã tạo xong kiểu tóc.

Vệ sinh máy

Tháo các phụ kiện ra khỏi máy trước khi làm sạch chúng.

Không rửa máy bằng nước.

- 1 Bảo đảm rút điện ra khỏi máy.
- 2 Lau chùi máy bằng bàn chải nhỏ hoặc vải khô.
- 3 Lau chùi các phụ kiện bằng vải ẩm.

Nếu đã sử dụng các chế phẩm cho tóc trước hoặc trong khi tạo kiểu tóc, hãy lau sạch các phụ kiện được phủ gồm thật kỹ bằng một miếng vải ẩm sau khi sử dụng.

Đảm bảo các phụ kiện đã khô trước khi sử dụng hoặc cất giữ.

Cắt giỡ

- 1 Bảo đảm rút điện ra khỏi máy.
- 2 Tháo phụ kiện ra (xem chương 'Chuẩn bị sử dụng').
- 3 Đặt máy ở nơi an toàn và để máy nguội.

Không được quấn dây điện quanh máy.

Môi trường

- Không vứt thiết bị này cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 7).

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào website của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào ở nước bạn, vui lòng liên hệ đại lý Philips địa phương bạn hay Phòng Dịch Vụ của Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Cách khắc phục sự cố

Nếu có sự cố phát sinh với máy tạo kiểu tóc và bạn không thể khắc phục được bằng thông tin dưới đây, xin vui lòng liên hệ với trung tâm dịch vụ Philips gần nhất hoặc Trung tâm Chăm sóc Khách hàng Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
Máy hoàn toàn không hoạt động.	Có thể bị mất điện hoặc ổ cắm không có điện.	Kiểm tra xem nguồn điện có hoạt động không. Nếu có, hãy cắm một thiết bị khác vào ổ cắm để kiểm tra xem ổ cắm có điện không.

Vấn đề	Nguyên nhân	Giải pháp
	Có thể bạn chưa bật máy.	Đảm bảo Đảm bảo máy đã được cắm vào ổ điện. Sau đó chọn cài đặt bạn muốn rồi bật máy.
	Có thể máy đã quá nóng nên tự động tắt.	Hãy rút phích cắm của máy khỏi ổ điện và để máy nguội trong vài phút. Trước khi bật lại máy, hãy kiểm tra để bảo đảm lưới hút gió không bị bít bởi lông tơ, tóc v.v....
	Có lẽ máy không thích hợp với điện áp mà máy được nối vào.	Bảo đảm điện áp ghi trên máy phù hợp với điện áp nguồn tại nơi sử dụng thiết bị.
	Có thể dây điện chính của máy bị hỏng.	Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips hoặc các trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，來善用飛利浦提供的支援。

新型的飛利浦 Salon Airstylist Pro 經過精心設計，讓您輕輕鬆鬆就能夠快速創造出美麗造型。整髮器隨附各種替換式配件，有些具有陶瓷面板，可創造出各種髮型。希望您能充分享受使用 Salon Airstylist Pro 所帶來的樂趣。

一般說明 (圖 1)

- A** 取下配件鈕
- B** 控制撥鈕
 - ●：關閉
 - ~：溫和的風量方便進行造型
 - ≈ (紅)：強力暖風，方便快速造型
 - ≈ (藍)：冷風，可固定您的髮型
- C** 進風柵口
- D** 吊環
- E** 伸縮式捲髮刷旋鈕
- F** 伸縮捲髮造型梳
- G** 一般塑型梳
- H** 一般捲髮造型梳

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 使用本產品時，請遠離水！切勿靠近或放在已盛水的浴缸、洗手台及水槽等容器上面。在浴室使用本產品後，請將插頭拔掉。因為即使產品電源關閉，產品仍然靠近水，還是容易產生危險。
- 請勿將金屬物品插入進風柵口，以避免電擊。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。

- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者產品本身發生損壞時，請勿使用本產品。
- 如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。

警告

- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電工。
- 配件在使用過程中會變熱，請避免與皮膚接觸。
- 請勿堵住進風柵口。
- 本產品過熱時會自動斷電。請先拔除插頭並讓它冷卻數分鐘。檢查出風柵口是否被絨毛、頭髮阻塞，然後再開啓產品電源。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 在進行收納之前，請先等候本產品完全冷卻。
- 產品暫時擱置時，請務必先關閉電源，以確保安全。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 請勿在假髮上使用本產品。
- 請勿將本產品使用於非本手冊描述之目的。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保固即會失效。
- 配件請保持清潔且沒有沾染灰塵、污垢和造型噴霧、髮膠及慕思等造型產品。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

使用前準備

頭髮

請勿在頭髮還很濕潤時使用本產品。使用產品前務必先將頭髮以毛巾拭乾。Airstylist Pro 在頭髮微濕時使用將可發揮到最大的效果。

1 請梳理頭髮，讓頭髮不打結且平順。

2 使用梳子將頭髮分成一束一束。

每束髮量請勿過多。

組裝及拆解配件

將插頭插入牆壁的插座之前，請務必先組裝適當的配件。

1 選擇所需的配件並將它卡入本產品 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 2)

2 若要拆卸配件，請按取下吹頭按鈕 (1) 並拔開配件 (2)。(圖 3)

使用此電器

將插頭插入牆壁的插座之前，請務必先組裝適當的配件。

使用伸縮捲髮造型梳做造型

我們建議您先進行捲髮測試，測定造型梳在頭髮停留的時間多長可達最佳效果。請以 8 到 10 秒開始測試。如需捲度愈密的捲髮請停留較久的時間；若要較為不捲，則少於 8 秒。

1 將伸縮捲髮造型梳卡入本產品中。

請參閱「使用前準備」單元。

2 將插頭插入插座。

3 將一束頭髮捲繞在造型梳上。請確定髮尾朝所需的方向捲繞。

- 請勿一次在造型梳上捲繞太多頭髮。
- 每束髮量越少，捲度越密集。每束頭髮捲在梳子上請勿超過兩捲。
- 請確定每束頭髮皆有接觸到捲棒。

注意：為了讓頭髮看起來更輕盈、更蓬鬆，請將頭髮順著頭皮的右邊捲繞。

4 選擇所要的設定，來啟動本產品。(圖 4)

~：溫和的風量方便進行造型

≈ (紅)：暖風，方便快速造型

5 依需要握住造型梳 (一般約 8 到 10 秒)。

6 頭髮稍微乾燥之後，改以冷風 (藍 ≈ 設定) 固定捲髮造型，讓髮型更持久。(圖 5)

7 關閉本產品。按下伸縮式捲髮刷旋鈕 (1) 並轉至箭頭方向 (2)，將造型梳從髮中取出。(圖 6)

8 在您梳髮前，請先讓捲髮冷卻，再用髮刷或手指抓出所要的髮型。

一般捲髮造型梳

使用一般捲髮造型梳來增加頭髮光澤與質感，特別適合中長髮使用。

1 將一般捲髮造型梳卡入本產品中。

請參閱「使用前準備」單元。

2 將梳子放入髮間。

3 選擇設定 ~ 或 ≈ (紅) 來啟動本產品。

4 自頭頂由上往下梳理，一邊輕輕轉動造型梳 (依據所需的效果，向內或向外梳理)。

5 最後再以冷風 (藍 ≈ 設定) 固定髮型。

6 完成對頭髮造型後，請關閉本產品。

使用一般塑型梳做造型

使用一般塑型梳來增添秀髮光澤及塑造髮型。

1 將一般塑型梳卡入本產品中。

請參閱「使用前準備」單元。

2 將梳子放入髮間。

- 3 選擇設定 ~ 或 ≈ (紅) 以啟動產品。
- 4 請從頭頂開始朝下方梳理。
- 5 轉動造型梳時，請將造型梳往頭部的反方向轉動。頭髮將會變得蓬鬆然後再輕輕落回頭上。
- 6 完成對頭髮造型後，請關閉本產品。

清潔

在您進行清潔前，請先把配件從本產品上拆下。

切勿用水沖洗本產品。

- 1 確定產品的插頭已經拔離電源插座。
- 2 請用小刷子或乾布清潔本產品。
- 3 請用濕布清潔配件。

如果您在進行造型前或造型時曾在頭髮上使用造型產品，請在事後使用濕布徹底清潔陶瓷面板的配件。

在您使用或收納配件前，請確保配件乾燥。

收藏

- 1 確定產品的插頭已經拔離電源插座。
- 2 拆下配件 (請參閱「使用前準備」單元)。
- 3 請將本產品置於安全的地方，讓它完全冷卻。

請勿將電線纏繞在本產品上。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 7)

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

故障排除

若您的造型器有問題，而您無法以下列的疑難排解指南來解決的話，請就近連絡飛利浦服務中心或您所在國家/地區的飛利浦顧客服務中心。

問題	原因	解決方法
無法啟動本產品。	可能是電力故障或插座故障。	請檢查供電是否正常。如果供電正常，請插入另一個產品以檢查插座是否正常運作。
	您也許尚未開啟本產品電源。	請確認本產品已插上插頭。然後選擇所要的設定來開啟本產品。
	產品也許過熱，開關已自行關閉。	將插頭拔掉，讓它冷卻幾分鐘。在您重新開啟本產品之前，請檢查進風柵口，確定沒有被毛絮或毛髮等堵住。
	本產品的電壓可能與所連接的插座電壓不符。	請確認本產品的電壓與當地電壓相符。
	本產品的電線可能損壞。	如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请注册您的产品，网址为 www.philips.com/welcome。使用新款飞利浦 Salon Airstylist Pro 型美发造型器，您可以快速而方便地创造漂亮的发型。美发造型器有可更换附件，其中有一些附件带有陶瓷涂层，用于创造各种不同的发型。我们希望您喜欢使用您的 Salon Airstylist Pro 美发造型器。

一般说明 (图 1)

A 刀头释放按钮

B 控制滑块

- ●：关

- ~：柔和气流用于从容地定形

- ≈（红）：温热而强劲的气流，用于快速干发

- ≈（蓝）：冷气流，用于定形。

C 空气入口

D 挂环

E 梳齿收回按钮

F 伸缩齿卷发梳

G 定形发梳

H 闪亮自然卷发梳

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 请不要让本产品与水接触。不要在盛水的浴池、洗脸盆或其它容器内或附近使用。如在浴室中使用，应在使用完毕后拔下插头。即使产品开关断开后，接近水仍存在危险。
- 切勿将金属物体插入进风口，以免触电。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。

- 定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍这些产品。

注意

- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路中安装一个漏电保护器 (RCD)。RCD必须具有不超过 30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请咨询安装人员。
- 使用过程中附件会发热，切勿碰到皮肤。
- 切勿堵塞空气入口。
- 如果产品过热，它将自动关闭电源。拔下产品电源并让其冷却几分钟。再次打开产品电源前，请检查空气入口，确保没有绒毛、头发等杂物将其堵塞。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 待产品完全冷却后再存放。
- 即使只将产品放下片刻，也应始终将其电源关闭。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 请勿对假发使用本产品。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。
- 保持附件洁净无尘，无污渍、无定型产品（如摩丝、定型喷剂和发胶）。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用准备

头发

请勿对过湿的头发使用本产品，应先用毛巾擦干头发。Airstylist Pro 美发造型器对用毛巾擦干的头发效果最好。

1 梳理头发使其顺滑无缠结。

2 用梳子将头发分成数缕。

一缕头发不要太多。

连接及拆卸附件

将插头插入插座之前，始终应确保已连接适当的附件。

1 选择所需的附件，将其扣在产品上（喀哒一声）。(图 2)

2 要从产品上卸下附件，请按释放按钮 (1) 然后拔下附件 (2)。(图 3)

使用本产品

将插头插入插座之前，始终应确保已连接适当的附件。

用伸缩齿卷发梳制作发型

为了达到更佳效果，我们建议您先做一个卷发测试，以确定发梳应在头发上停留的时间。先试 8 到 10 秒，较紧的发卷可能需要发梳在头发上停留更长时间，较松的发卷则 8 秒都不用。

1 将伸缩齿卷发梳装到产品上。

见“使用准备”一章。

2 将插头插入插座。

3 将一缕头发缠绕在发梳上，确保发缕的末端卷向所需的方向。

- 一次不要在发梳上缠绕太多头发。
- 头发缕越薄，发卷越紧。不要将头发在发梳上绕超过两圈。
- 确保发缕紧贴发梳的圆筒。

注：要使头发得到最佳的蓬松效果，以相对于头皮的适当角度缠绕头发。

4 选择首选设置打开产品电源。(图 4)

~:柔和气流用于从容地定形

≈ (红): 温热的气流, 用于快速定形

5 将刷子停放在头发上, 时间长度为要求时间 (一般是 8 到 10 秒)。

6 一旦头发感觉很干燥, 请使用冷气流固定发卷 (蓝色 ≈ 设置), 以便达到长时间定型效果。(图 5)

7 关闭产品电源。按下梳齿收回按钮 (1) 并按照箭头的方向转动 (2), 从而将发梳从您的头发去除。(图 6)

8 先让发卷冷却, 再用梳子、刷子或手指将头发梳理成最终发型。

闪亮自然卷发梳

使用闪亮自然卷发梳增添动人光泽和塑造立体感, 尤其适合中长发

1 将自然卷发梳装上产品。
见“使用准备”一章。

2 将发梳放在头发中。

3 选择设置 ~ 或 ≈ (红) 打开产品。

4 从头顶向下梳, 同时轻轻转动发梳 (向内或向外, 取决于您想要的效果)。

5 最后用冷气流 (蓝色 ≈ 设置) 固定发型。

6 头发造型完毕之后, 关闭产品电源。

用定形刷定型。

用定形刷细修发形并最后定型。

1 把定形刷嵌到本产品上。
见“使用准备”一章。

2 将发梳放在头发中。

3 选择设置 ~ 或 ≈ (红) 打开产品。

- 4 刷子应从头顶向下运动。
- 5 一边转动刷子，一边将刷子离开头。这样头发会被提起并轻轻地落回头顶。
- 6 头发造型完毕之后，关闭产品电源。

清洁

清洁前，应先将附件从产品上取下。

切勿用水冲洗产品。

- 1 确保桑拿器的插头已经拔掉。
- 2 用小刷子或干布清洁产品。
- 3 用湿布擦净附件。

如已经在您的头发上使用过定形产品或正在定形，则在使用后应使用湿布彻底擦陶瓷涂层的附件。

使用或存储附件前请确保其完全干燥。

存放

- 1 确保桑拿器的插头已经拔掉。
- 2 拆下附件（见“使用准备”一章）。
- 3 将产品放在安全的地方，让其冷却。

切勿将电源线缠绕在产品上。

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 7)

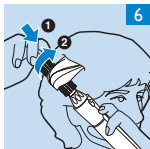
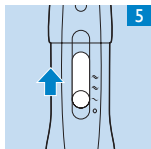
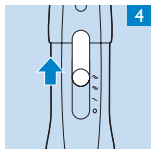
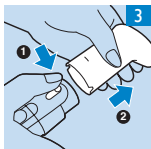
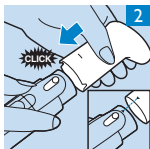
保修与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 www.philips.com。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

故障排除

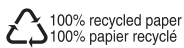
如果定形器出现问题并且无法用下面的信息解决，请与附近的飞利浦维修服务中心或贵国的飞利浦顾客服务中心联系。

问题	原因	解决方法
产品完全无法工作。	可能是电源故障或插座损坏。	检查是否正常供电。如果可以正常供电，请将另一台产品插入插座，检查插座是否已损坏。
	可能您没有打开产品。	请确保产品已插电。然后选择首选设置以打开产品。
	可能产品过热并自行关闭电源。	拔下产品的插头，让其自然冷却几分钟。再次打开产品电源之前，确保空气入口没有被绒毛，头发等阻塞。
	可能产品的电压与其连接的电源电压不符。	确保产品上标示的电压与当地的电源电压相符。
	可能是产品的电源线损坏。	如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。





www.philips.com



4222.002.6215.3